DC
FIRESTORM
THE NUCLEAR MAN
26
AUG '06
MOORE
IGLE
CHAMPAGNE
FREEDOM
REVISÃO
MOONSHADOM
LETRAS
RAZIEL
TRADUÇÃO & ADAPTAÇÃO
dccomics.com
DEAD AGAIN

ESSE É ELE, CERTO? O JOVEM?
JASON RUSCH?
SIM
E ESSA DAÍ...
VOCÊ ENFRENTOU ELA?
SIM
ELA É UMA COMBATENTE FORMIDÁVEL
HMM. ENTÃO, O JOVEM EXPLODIU...!
SIM
DESTRUINDO OS CLONES 0153 ATÉ 0155*
OS EVENTOS ACONTECERAM NAS EDIÇÕES #23-24
EU NÃO TINHA OS RECURSOS PARA CAPTURAR JASON RUSCH SOZINHO.
ENTÃO EU ABORTEI A MISSÃO
ESTOU PREPARADO PARA ACEITAR AÇÃO DISCIPLINAR PROFESSOR
MEU AMIGO, EU SOU O PUPILA...
...E VOCÊ NÃO ME ENTENDE.

SEU CRIADOR PENSA EM VOCÊS COMO AUTÔMATOS... MEROS INSTRUMENTOS DA VONTADE DELE. MAS EU NÃO SOU COMO ELE.
ENQUANTO VOCÊ ME PROVIDENCIAR COM O CONHECIMENTO QUE DESEJO...
VOCÊ SERÁ RECOMPENSADO. NÃO DISCIPLINADO.
E FALANDO EM CONHECIMENTO... ME DIGA...
QUANDO VOCÊ ENFRENTOU A MULHER... QUANDO ELA QUEIMOU SUA MÃO...
O QUE SE PASSOU POR SUA MENTE?
O QUE VOCÊ SENTIU DENTRO DESSA CASCA?
DOR.
EU SENTI DOR.
UUUHHH...
COM LICENÇA, MEU AMIGO...
TEREMOS QUE CONTINUAR ISSO DEPOIS.
EU CREIO QUE MEU OUTRO PACIENTE ESTÁ ACORDADO.

AH...
...PROFESSOR MARTIN STEIN.
NÓS RETORNAREMOS AOS SEGREDOS DE NUCLEAR EM BREVE, PROFESSOR. E SERÁ SEU PRIVILÉGIO ME AJUDAR EM MINHA INTERMINÁVEL JORNADA EM BUSCA DE ILUMINAÇÃO.
UMMM...
AGORA MESMO, ENTRETANTO... EU TENHO UM PEDIDO DIFERENTE. ME DIGA TUDO O QUE VOCÊ PODE...
...SOBRE LORRAINE REILLY.

O REAL VOCÊ

STUART MOORE
WRITER

JAMAL IGLE
PENCILLER

KEITH CHAMPAGNE
INKER

TRAVIS LANHAM - LETTERER
DAVID BARON - COLORSIST
COVER BY BRIAN STELFREEZE
MICHAEL SIGLAIN - EDITOR

JASON RUSCH IS AN ORDINARY COLLEGE STUDENT. LORRAINE REILLY IS A RESPECTED UNITED STATES SENATOR. MERGED TOGETHER THEY WIELD THE ATOMIC FORCES OF THE UNIVERSE AS...

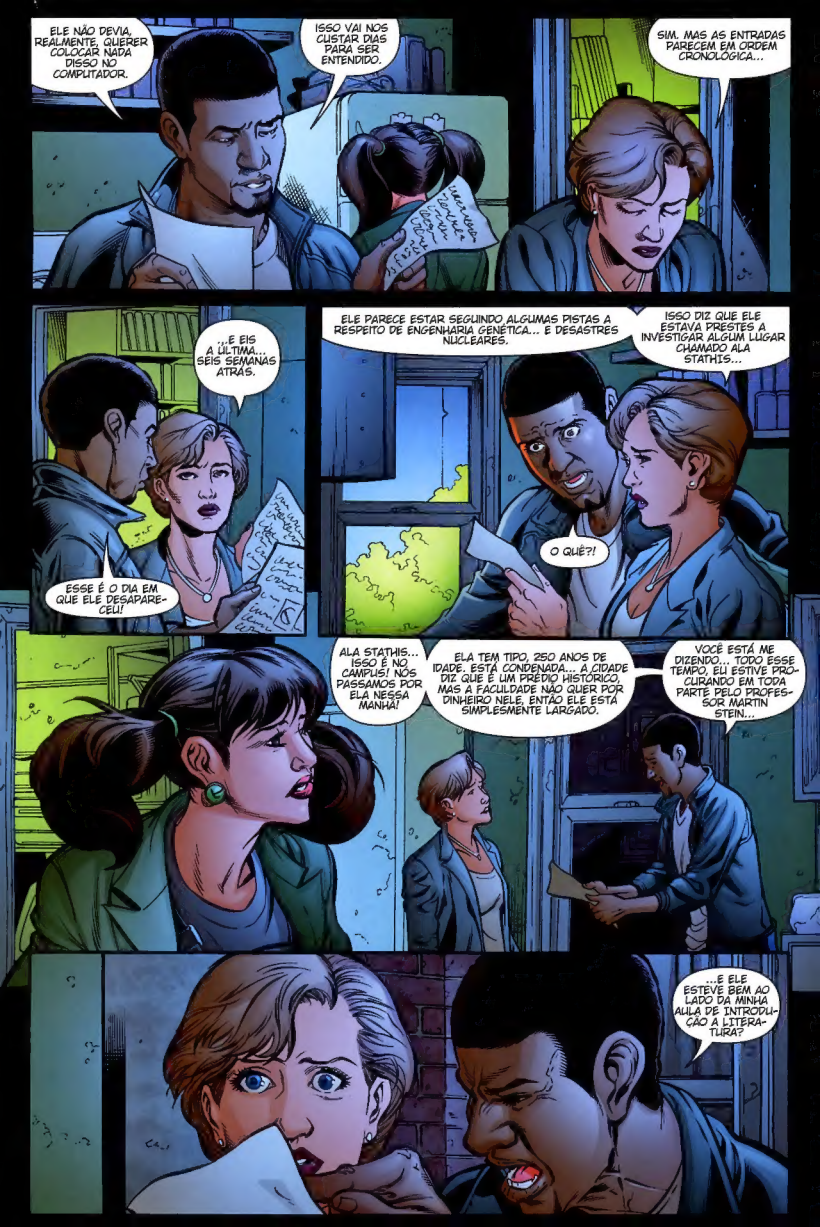
FIRESTORM
THE NUCLEAR MAN

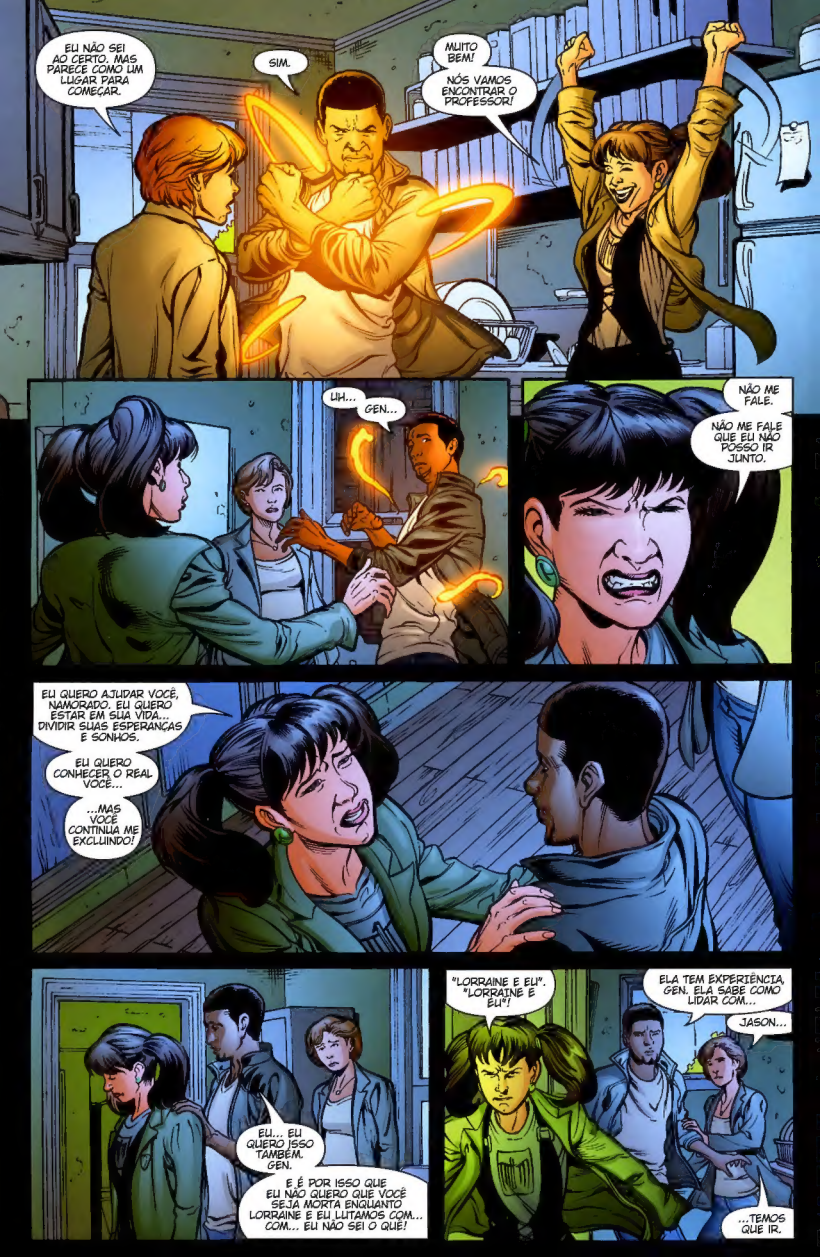
CREATED BY GERRY CONWAY AND AL MILGROM

UNIVERSIDADE COLUMBIA, CIDADE DE NOVA IORQUE.
...EU ACHEI A AULA DO PROFESSOR SELBY INTERESSANTE, JASON.
APESAR DE EU CONFESSAR ESTAR TENDO DIFICULDADE COM ESTUDOS AFRO-AMERICANOS EM GERAL...
MUITOS DOS ESCRITORES PARECEM FALAR MUITO ESPECIFICAMENTE PARA A COMUNIDADE NEGRA AMERICANA.
EU AINDA ESTOU ME AJUSTANDO, NADIRA.
MAS, SIM. É UMA SITUAÇÃO REAL DIFERENTE AQUI, DO QUE NA ÁFRICA.
EU VEJO QUE TENHO MUITO A APRENDER, JASON.
TALVEZ VOCÊ POSSA ME AJUDAR...?
EU...
PAF
OI!
LINDO DIA, NÃO É!
GEHENNA! MALDIÇÃO!
EU DISSE A VOCÊ... NÃO FAÇA ISSO EM PÚBLICO!
ATÉ MAIS, JASON.
CONDEMNED
KEEP OUT

POR QUE NÃO?
PINTORES PINTAM EM PÚBLICO... TÉCNICOS EM TELEFONIA CONSERTAM ORELHÕES EM PÚBLICO.
POR QUE EU NÃO DEVERIA ME TELEPORTAR?
PORQUE ISSO ATRAI ATENÇÃO A MIM. A NÓS, DIGO.
VOCÊ NÃO QUER VIVER UMA VIDA NORMAL?
EU NÃO SEI O QUE É ISSO.
ALÉM DISSO... VOCÊ APENAS ESTÁ BRAVO PORQUE EU INTERROMPI VOCÊ PAQUERANDO COM...
AHEM!
EU BEBI CINCO COPOS DE CAFÉ NO CENTRO ESTUDANTIL. MEUS NERVOS ESTÃO BALEADOS E OS TRABALHADORES PENSAM QUE ESTOU ESPIONANDO ELES PARA O GOVERNO.
VOCÊ ESTÁ PRONTO PARA CHECAR O APARTAMENTO DE MARTIN?
CLARO.
SIM. EU VOU TAMBÉM.
ALGUÉM TEM QUE MANTER VOCÊS FORA DE PROBLEMAS.

SIM... SIM, PAI.
CERTO... EU OUVI VOCÊ. AMANHÃ À NOITE, NA CASA DE TIO LIAM. ENTENDI.
ENTÃO VOCÊ VAI PODER ME DIZER O QUE É TÃO IMPORTANTE.
PAF
PAF
NÃO POSSO ACREDITAR QUE SOU REALMENTE PARENTE DELE...
PAF
PAF
PAF
VAMOS, JASON. STEIN DISSE QUE ESCONDEU SEUS ARQUIVOS SOB O SENHOR EINSTEIN AQUI.
PAF
GEN! PARE COM ISSO!
POR QUÊ?
NÃO ESTAMOS EM PÚBLICO.
AHA!
BINGO.
arquivos neocaustos
os arquivos neocaustos M STEIN
EU TINHA MEDO DISSO. ESTÁ CHEIO DE JARGÕES FÍSICOS.
SIM. E AINDA PIOR... ESTÁ COM ESCRITO À MÃO PELO PROFESSOR.
FALE SOBRE CRIPTOGRAFIA...!


ELE NÃO DEVIA, REALMENTE, QUERER COLOCAR NADA DISSO NO COMPUTADOR.
ISSO VAI NOS CUSTAR DIAS PARA SER ENTENDIDO.
SIM. MAS AS ENTRADAS PARECEM EM ORDEM CRONOLÓGICA...
...E EIS A ÚLTIMA... SEIS SEMANAS ATRÁS.
ESSE É O DIA EM QUE ELE DESAPARECEU!
ELE PARECE ESTAR SEGUINDO ALGUMAS PISTAS A RESPEITO DE ENGENHARIA GENÉTICA... E DESASTRES NUCLEARES.
ISSO DIZ QUE ELE ESTAVA PRESTES A INVESTIGAR ALGUM LUGAR CHAMADO ALA STATHIS...
O QUÊ?!
ALA STATHIS... ISSO É NO CAMPUS! NÓS PASSAMOS POR ELA NESSA MANHÃ!
ELA TEM TIPO, 250 ANOS DE IDADE. ESTÁ CONDENADA... A CIDADE DIZ QUE É UM PRÉDIO HISTÓRICO, MAS A FACULDADE NÃO QUER POR DINHEIRO NELE, ENTÃO ELE ESTÁ SIMPLESMENTE LARGADO.
VOCÊ ESTÁ ME DIZENDO... TODO ESSE TEMPO, EU ESTIVE PROCURANDO EM TODA PARTE PELO PROFESSOR MARTIN STEIN...
...E ELE ESTEVE BEM AO LADO DA MINHA AULA DE INTRODUÇÃO À LITERATURA?


EU NÃO SEI AO CERTO, MAS PARECE COMO UM LUGAR PARA COMEÇAR.
SIM.
MUITO BEM!
NÓS VAMOS ENCONTRAR O PROFESSOR!
UH...
GEN...
NÃO ME FALE.
NÃO ME FALE QUE EU NÃO POSSO IR JUNTO.
EU QUERO AJUDAR VOCÊ, NAMORADO. EU QUERO ESTAR EM SUA VIDA... DIVIDIR SUAS ESPERANÇAS E SONHOS.
EU QUERO CONHECER O REAL VOCÊ...
...MAS VOCÊ CONTINUA ME EXCLUINDO!
EU... EU QUERO ISSO TAMBÉM, GEN.
E É POR ISSO QUE EU NÃO QUERO QUE VOCÊ SEJA MORTA ENQUANTO LORRAINE E EU LUTAMOS COM... COM... EU NÃO SEI O QUÊ!
"LORRAINE E EU". "LORRAINE E EU!"
ELA TEM EXPERIÊNCIA, GEN. ELA SABE COMO LIDAR COM...
JASON...
...TEMOS QUE IR.

BA-WHOOM
OH, MEU DEUS...
O QUÊ... O QUE É TUDO ISSO?
QUANDO... QUANDO VOLTAMOS DO SOL...*
TODA AQUELA ENERGIA DEVE TER NOS QUEIMADO.
É... TÃO FRIO...
*ÚLTIMA EDIÇÃO
COMO LIDAMOS COM ISSO? COMO VOCÊ CARREGA NUCLEAR COM FORÇA TOTAL DE NOVO?
EU NÃO SEI.
ACHO QUE É REALMENTE MELHOR ENCONTRARMOS O PROFESSOR AGORA...
FZZZT
JASON... TALVEZ EU DEVESSE CUIDAR DISSO ELI MESMA. COMO ÁGUIA FLAMEJANTE.
ISSO É...
NÃO!

O QUE EU DEVERIA FAZER ENQUANTO VOCÊ ENTRA EM AÇÃO? ESPERAR DO LADO DE FORA DA CERCA DO PRÉDIO?
VOCÊ NÃO VAI ME DEIXAR DE FORA DISSO!
EI!
EU TENHO SIDO MUITO PACIENTE COM VOCÊ... MAS ISSO É UM PROBLEMA SÉRIO!
A MATRIZ NUCLEAR TEM DECAÍDO HÁ SEMANAS. NÓS NEM MESMO SABEMOS MAIS SE PODEMOS CONTROLAR ELA.
SERÁ COMO DIRIGIR UM CARRO A TODA VELOCIDADE SEM GASOLINA... E SEM FREIOS!
EU POSSO AGUENTAR. EU SEI QUE POSSO.
LORRAINE... EU TENHO DE SALVAR ELE.
NESSE CASO... EU ODEIO DIZER ISSO...
...MAS CERTAMENTE SERIA ÚTIL TER UMA TELEPORTADORA JUNTO.
GEN...?

EU DEVO AGRADECER A VOCÊ, PROFESSOR... POR ME DAR A FREQUÊNCIA DO NOVO RÁDIO CONSTRUÍDO DE NUCLEAR.
UMA PEQUENA INFORMAÇÃO... MAS ÚTIL.
GEN...?
INTERESSANTE...
ADRIAN...
POR QUÊ...
EU NÃO ATENDO MAIS POR ESSE NOME, CARO PROFESSOR.
EU SOU APENAS O PUPILA. AGORA... UM BUSCADOR DE CONHECIMENTO EM TODAS AS FORMAS. COMO TANTAS DAS JOVENS E IMPRESSIONÁVEIS MENTES QUE VOCÊ ENSINOU EM SEU TEMPO.
POR QUÊ...
POR QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISSO? O QUE É TÃO... IMPORTANTE SOBRE... NUCLEAR...?
PARA MIM? NADA.
MAS EU ACEITEI UM SÓCIO TEMPORÁRIO. ELE FOI MUITO GENTIL EM ME DEIXAR USAR OS... CLONES. ELE OS CHAMA... DELE...
EM TROCA, EU CONCORDEI EM FORNECER A ELE CADA PARTÍCULA DE INFORMAÇÃO POSSÍVEL SOBRE NUCLEAR, O HOMEM ATÔMICO.

MAS EU CONFESSO: ESTOU ANSIOSO PARA TER ESSE NEGÓCIO TERMINADO, ASSIM COMO VOCÊ, PARA PROSSEGUIR COM QUESTÕES MAIORES.
EU QUERO APRENDER TUDO SOBRE VOCÊ, PROFESSOR. SUA PARTE INTERIOR... AS VISÕES QUE VOCÊ VÊ NO ESCURO...
...E MAIS QUE TUDO: OS SEGREDOS QUE VOCÊ APRENDEU COMO UM ELEMENTAL. NAS FLORESTAS DA NOITE.
OS MISTÉRIOS MAIS PROFUNDOS DO PRÓPRIO UNIVERSO.
VOCÊ...
...VOCÊ NÃO ENTENDERIA...
SMAK
NUNCA DIGA ISSO A MIM...
NUNCA.

DE VOLTA AOS NEGÓCIOS.
O VISUALIZADOR VAI PROJETAR SEUS PENSAMENTOS, PROFESSOR... ENQUANTO VOCÊ ME FALA TUDO SOBRE LORRAINE REILLY. E POR FAVOR, RÁPIDO...
...NÓS TEMOS POUCO TEMPO.
UUUHH!
ZZT
LORRAINE ERA... A FILHA DE UM IMPORTANTE SENADOR.
UM GÊNIO RICO CHAMADO HEWITT SEQUESTROU ELA... FEZ EXPERIMENTOS COM ELA...
...TRANSFORMOU ELA EM UMA ARMA CONTRA NUCLEAR.
UMA ARMA CHAMADA ÁGUIA FLAMEJANTE.
HEWITT DEPOIS EXPERIMENTOU NELE MESMO... FATALMENTE...
...E LORRAINE... ESCAPOU DE SUA CONDIÇÃO.
É ASSIM O QUE AS CRIANÇAS CHAMAM ISSO NESSES DIAS?

PROFESSOR... VOCÊ FOI PARTE DE NUCLEAR DURANTE AQUELE PERÍODO. A PARTE PASSIVA, CREIO.
ME DIGA: COMO SE SENTIA? SENTADO NO BANCO DE PASSAGEIRO ENQUANTO NUCLEAR BEIJAVA AQUELA MULHER?
O SEU SANGUE FERVEU QUANDO ELA CORRESPONDEU AO SEU...
NÃO, NÃO. NÓS TEREMOS TEMPO PARA ISSO DEPOIS.
EU PRECISO SABER DOS PODERES DELA. O QUE ELA PODE FAZER... COMO DETER ELA.
APESAR DE QUE, SUPONHO, EU POSSO APENAS PERGUNTAR PARA...
KA-RA-SH
ESQUEÇA.
NÓS APRENDEREMOS COM A EXPERIÊNCIA.

EU ACHO QUE O GRUPO MAJORITÁRIO ESTAVA CERTO.
O ESTABELECIMENTO ESCOLAR DO LESTE É MAIGNO.
PIADINHAS: DEPOIS.
LUTAS: AGORA!
ULNNH!
KZZT
KZZT
AQUELE ERA O PROFESSOR? NAQUELA CAMA DE HOSPITAL?
ACHO QUE SIM...

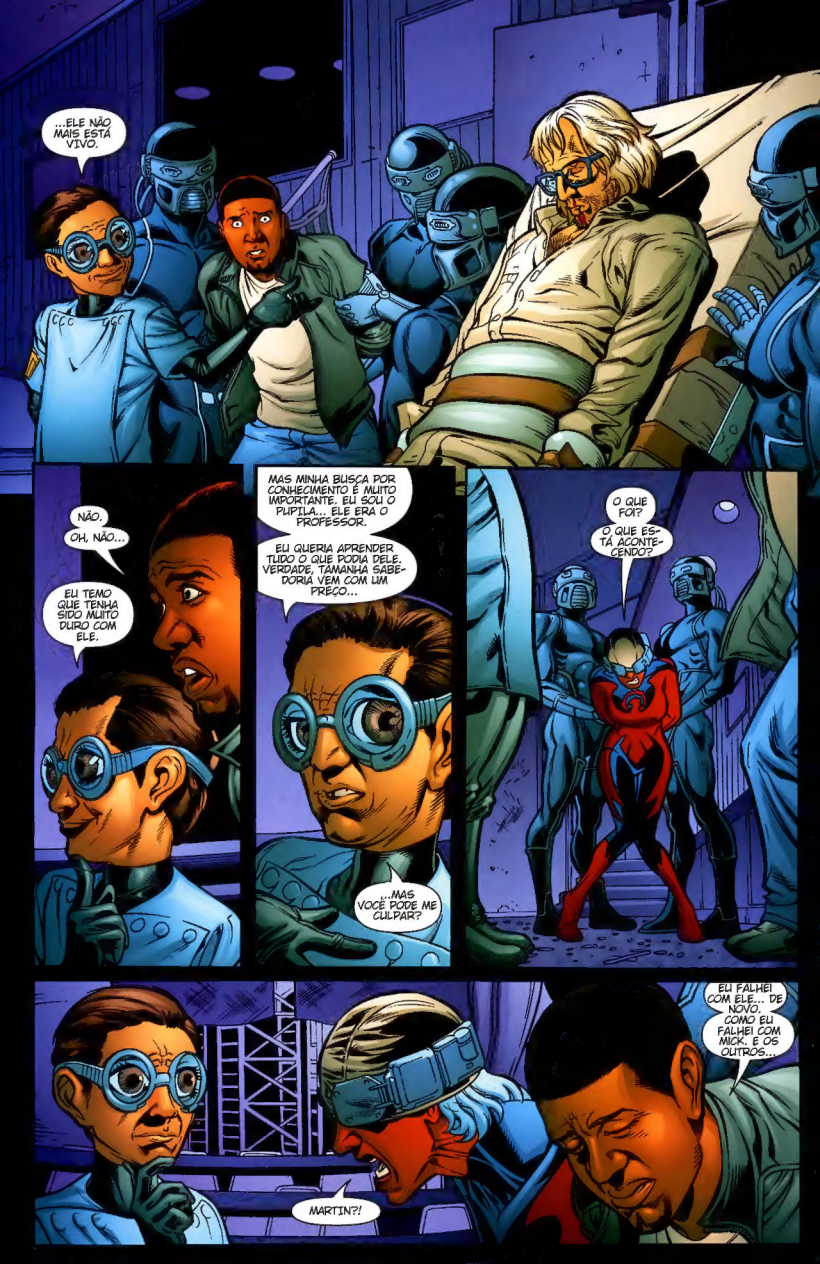
CUIDADO COM ESSE GÁS ESTRANHO.
É LETAL...
FSSH
ESTOU TENTANDO!
AGGK--
BZZZAK
AAAH!
--COUGH-- MALDIÇÃO!
ZZZK
LORRAINE...
ZZZHK
SHHHH

...VOCÊ ESTAVA CERTA. ISSO NÃO ESTÁ FUNCIONANDO.
EU VOU NOS DIVIDIR.
AGORA?
ELES VÃO MATAR VOCÊ!
NÃO, NÃO VÃO.
PORQUE VOCÊ NÃO VAI DEIXAR.
KZ ZZT
Umm hhh--

BLAM!
VAI! ENCONTRE MARTIN!
EU ESTAREI LOGO ATRÁS DE VOCÊ...
AHHHHHSSNG

SHHHHHH
BWEE
BWWEEEEEE
AAHHHHH!
BWWEEEEEE
BWWEEEEEE
BWWEEEEEE
PAF

OHHH...
COLOQUEM O CAPUZ INIBIDOR NELA.
RÁPIDO!
LORRAINE!
VOCÊ... ONDE ESTÁ O PROFESSOR STEIN?
ONDE ELE ESTÁ?!
PROFESSOR STEIN?
ORA... ELE ESTÁ BEM AQUI.
INFELIZMENTE...


...ELE NÃO MAIS ESTÁ VIVO.
NÃO, OH, NÃO...
EU TEMO QUE TENHA SIDO MUITO DURO COM ELE.
MAS MINHA BUSCA POR CONHECIMENTO É MUITO IMPORTANTE. EU SOU O PUPILA... ELE ERA O PROFESSOR.
EU QUERIA APRENDER TUDO O QUE PODIA DELE. VERDADE, TAMANHA SABEDORIA VEM COM UM PREÇO...
...MAS VOCÊ PODE ME CULPAR?
O QUE FOI? O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
EU FALHEI COM ELE... DE NOVO. COMO EU FALHEI COM MICK. E OS OUTROS...
MARTIN?!

NÃO.
ELI NÃO FIZ ISSO...
VOCÊ FEZ!
BOM! BOM!
ESSES SÃO OS MOMENTOS PELOS QUAIS EU VIVO!
NOVA INFORMAÇÃO. NOVAS EXPERIÊNCIAS.
POR EXEMPLO... EM ORDEM DE SE TORNAR NUCLEAR DE NOVO, VOCÊ DEVE SE UNIR A ALGUÉM.
E A MULHER ESTÁ FORA DE QUESTÃO, ENQUANTO ELA VESTIR MEU CAPUZ INIBIDOR.
ENTÃO, SUA ÚNICA OUTRA OPÇÃO...
...É UM HOMEM MORTO.
O QUE ISSO FARIA COM VOCÊ?
VOCÊ SOBREVIVERIA?
MAL POSSO ESPERAR PARA DESCOBRIR.
CONTINUA!